




**OFFICIAL SAMPLE BALLOT
BOLETA OFICIAL DE MUESTRA
ECHANTIYON BILTEN VÒT OFISYÈL**

General and Special Elections November 3, 2020 Palmetto Bay, Florida	Elecciones Generales y Especiales 3 de noviembre del 2020 Palmetto Bay, Florida	Eleksyon Jeneral ak Especiales 3 novanm 2020 Palmetto Bay, Florid
<ul style="list-style-type: none"> • Instructions: To vote, fill in the oval completely  next to your choice. Use only a black or blue pen. • If you make a mistake, ask for a new ballot. Do not cross out or your vote may not count. 	<ul style="list-style-type: none"> • Instrucciones: Para votar, rellene completamente el óvalo  ubicado junto a su selección. Utilice solo un bolígrafo de tinta negra o azul. • Si comete un error, solicite una nueva boleta. No haga tachaduras o es posible que no se cuente su voto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Enstriksyon: Pou vote, ranpli oval la okonplè  akote chwa w fè a. Itilize sèlman plim nwa oswa ble. • Si w fè yon erè, mande yon nouvo bilten vòt. Pa bife erè-a sinon vòt ou a ka pa konte.

Palmetto Bay – Vice Mayor
Palmetto Bay – Vicealcalde
Palmetto Bay – Majistra Adjwen
 (Vote for 1 / Vote por 1 / Vote pou 1)

- | | | |
|-----------------------|---------------------------|-----|
| <input type="radio"/> | Alan “AlJohn” Farquharson | 170 |
| <input type="radio"/> | Edward “Ed” Silva | 171 |
| <input type="radio"/> | Leanne Tellam | 172 |

Palmetto Bay – Council Member – Seat 2
Palmetto Bay – Concejal – Escaño 2
Palmetto Bay – Manm Konsèy – Syèj 2
 (Vote for 1 / Vote por 1 / Vote pou 1)

- | | | |
|-----------------------|-----------------|-----|
| <input type="radio"/> | Steve Cody | 173 |
| <input type="radio"/> | David M. Singer | 174 |

Palmetto Bay Referendum 1
Referendo 1 para Palmetto Bay
Referandòm 1 Palmetto Bay

Charter Amendment Number One

Section 2.3 of the Charter requires the Mayor, Vice Mayor and the Council Members to be elected at large. This Amendment changes Districts 1, 2 and 3 to be single member Districts, and no longer elected at large. This amendment would be effective for Districts 1 and 3 in 2022, and for District 2 in 2024. Shall Candidates for Districts 1, 2 and 3 be elected from single member districts?

Enmienda a la Carta Constitucional Número 1

La Sección 2.3 de la Carta Constitucional exige que se elija al Alcalde, al Vicealcalde y a los Concejales para toda la zona. Esta enmienda cambia los Distritos 1, 2 y 3 para que sean Distritos de miembros únicos, y que ya no se les elija para toda la zona. Esta enmienda entraría en vigor en el 2022 para los Distritos 1 y 3, y en el 2024 para el Distrito 2. ¿Deberá elegirse a los candidatos para los Distritos 1, 2 y 3 de distritos de miembros únicos?

Amanman Konstitisyonèl Nimewo En

Seksyon 2.3 Konstitisyon an egzije pou Majistra a, Majistra Adjwen an ak Manm Konsèy yo dwe eli pou tout zòn lan. Amanman sa a chanje Distrik 1, 2 ak 3 pou yo se Distrik yon sèl manm, epi yo pa eli pou tout zòn lan ankò. Amanman sa a va anvigè pou Distrik 1 ak 3 an 2022, ak pou Distrik 2 an 2024. Èske kandida pou Distrik 1, 2 ak 3 dwe eli nan distrik yon sèl manm?

- | | |
|---------------------------------|-----|
| <input type="radio"/> Yes/Sì/Wi | 246 |
| <input type="radio"/> No/No/Non | 247 |

Palmetto Bay Referendum 2
Referendo 2 para Palmetto Bay
Referandòm 2 Palmetto Bay

Charter Amendment Number Two

Section 10.1 of the Charter requires an affirmative vote of 75% of the electors living within 2000 feet of a private school to approve an expansion in the number of students attending the school. This amendment would reduce the requirement to 65% of the resident electors within 2000 feet. Shall the Charter be amended requiring 65% of affected electors approving private school expansion?

Enmienda a la Carta Constitucional Número 2

La Sección 10.1 de la Carta Constitucional exige un voto afirmativo del 75% de los electores que vivan a 2000 pies de una escuela privada para aprobar la expansión del número de estudiantes que asisten a la escuela. Esta enmienda reduciría el requisito al 65% de los electores que residan a 2000 pies. ¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de modo de exigir que el 65% de los electores afectados aprueben la expansión de escuelas privadas?

Amanman Konstitisyonèl Nimewo De

Seksyon 10.1 Konstitisyon an egzije yon vòt afimatif 75% elektè ki ap viv jiska 2000 pye distans yon lekòl prive pou apwouve yon ekspansyon nan kantite elèv ki ale lekòl a. Amanman sa a ta redwi egzijans lan a 65% elektè ki abite jiska yon distans 2000 pye. Èske Konstitisyon an dwe amande pou egzije ke 65% nan elektè ki afekte yo apwouve ekspansyon lekòl prive?

- | | | |
|-----------------------|-----------|-----|
| <input type="radio"/> | Yes/Si/Wi | 248 |
| <input type="radio"/> | No/No/Non | 249 |

Palmetto Bay Referendum 3
Referendo 3 para Palmetto Bay
Referandòm 3 Palmetto Bay

Charter Amendment Number Three

The Village Charter and Code of Ordinances call the elected officials “The Mayor and Council.” This amendment would change that to “The Mayor and Commission.” Shall “Mayor and Council” be changed to “Mayor and Commission?”

Enmienda a la Carta Constitucional Número 3

La Carta Constitucional del Municipio y el Código de Ordenanzas nombra a los funcionarios electos como “Alcalde y Concejo”. Esta enmienda cambiaría esto a “Alcalde y Comisión”. ¿Deberá cambiarse “Alcalde y Concejo” a “Alcalde y Comisión”?

Amanman Konstitisyonèl Nimewo Twa

Konstitisyon Minisipalite a ak Kòd Òdonans yo rele ofisyèl eli yo “Majistra a ak Konsèy la”. Amanman sa a ta chanje sa an “Majistra a ak Komisyon an”. Èske “Majistra ak Konsèy” dwe chanje an “Majistra ak Komisyon”?

- | | | |
|-----------------------|-----------|-----|
| <input type="radio"/> | Yes/Sí/Wi | 250 |
| <input type="radio"/> | No/No/Non | 251 |

Palmetto Bay Referendum 4
Referendo 4 para Palmetto Bay
Referandòm 4 Palmetto Bay

Charter Amendment Number Four

The parks in Palmetto Bay provide recreational activities for the residents as well as being venues for Village sponsored events. This amendment would prevent any park property being decreased in size preserving the existing boundaries of all parks in the Village. Shall the Charter be amended to prevent decreasing the boundaries of all park properties?

Enmienda a la Carta Constitucional Número 4

Los parques en Palmetto Bay ofrecen actividades recreativas a los residentes y sirven a su vez de sedes de eventos patrocinados por el Municipio. Esta enmienda impediría disminuir el tamaño de los parques para preservar los límites existentes de todos los parques del Municipio. ¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de modo de evitar que disminuyan los límites de todas las propiedades de parques?

Amanman Konstitisyonèl Nimewo Kat

Pak nan Palmetto Bay yo bay aktivite lwazi pou rezidan yo epi se enstalasyon pou evènman Minisipalite a patwone. Amanman sa a ta anpeche kèlkeswa pwopriyete pak diminye nan gwosè pou konsève limit ki deja egziste yo nan tout pak nan Minisipalite a. Èske Konstitisyon an dwe amande pou anpeche diminisyon limit tout pwopriyete pak yo?

- | | | |
|-----------------------|-----------|-----|
| <input type="radio"/> | Yes/Sí/Wi | 252 |
| <input type="radio"/> | No/No/Non | 253 |

Palmetto Bay Referendum 5
Referendo 5 para Palmetto Bay
Referandòm 5 Palmetto Bay

Charter Amendment Number Five

Section 4.2(B)(1) of the Charter will be amended to read: "Council Members may make informational inquiries of employees, but no Council Member shall give orders publicly or privately to employees. Council Members may discuss with the Manager any matter of Village business, but no Council Member shall give orders to the Manager." Shall the Mayor and Council be allowed to make informational inquiries of Village Employees?

Enmienda a la Carta Constitucional Número 5

Se enmendará la Sección 4.2 (B) (1) de la Carta Constitucional de modo de que diga: "Los Concejales pueden hacer indagaciones relativas a información sobre los empleados, pero ningún Concejal dará órdenes, de forma pública o privada, a los empleados. Los Concejales pueden analizar con el Administrador cualquier asunto relativo a las funciones del Municipio, pero ningún Concejal dará órdenes al Administrador". ¿Deberá autorizarse al Alcalde y al Concejo a hacer indagaciones relativas a información sobre los empleados del Municipio?

Amanman Konstitisyonèl Nimewo Senk

Seksyon 4.2(B)(1) Konstitisyon an va amande konsa: "Manm Konsèy yo ka fè demann enfòmasyon sou anplwaye yo, men okenn manm Konsèy pa dwe bay anplwaye yo lòd an piblik oswa an prive. Manm Konsèy yo ka diskite avèk Manadjè a sou nenpòt zafè Minisipalite a, men okenn manm Konsèy pa dwe bay Manadjè a lòd". Èske Majistra a ak Konsèy la dwe otorize pou fè demann enfòmasyon sou Anplwaye Minisipalite a?

- | | | |
|-----------------------|-----------|-----|
| <input type="radio"/> | Yes/Si/Wi | 254 |
| <input type="radio"/> | No/No/Non | 255 |

Palmetto Bay Referendum 6
Referendo 6 para Palmetto Bay
Referandòm 6 Palmetto Bay

Charter Amendment Number Six

Section 4.3(7) of the Charter allows the Council to pass an Ordinance to sell or lease Village land. This amendment would require four affirmative votes of the Council to buy, sell or lease Village land valued in excess of Twenty-Five (\$25,000) Thousand Dollars. Shall the Charter require a 4/5 affirmative vote to buy, sell or lease property over \$25,000?

Enmienda a la Carta Constitucional Número 6

La Sección 4.3 (7) de la Carta Constitucional permite que el Concejo apruebe una ordenanza para vender o arrendar terrenos del Municipio. Esta enmienda exigiría cuatro votos afirmativos del Concejo para comprar, vender o arrendar terrenos del Municipio por un valor superior a veinte y cinco mil dólares (\$25,000). ¿Deberá la Carta Constitucional exigir un voto de 4/5 para comprar, vender o arrendar propiedades que excedan los \$25,000?

Amanman Konstitisyonèl Nimewo Sis

Seksyon 4.3(7) Konstitisyon an pèmèt Konsèy la pase yon Òdonans pou vann oswa lwe tè Minisipalite a. Amanman sa a ta egzije kat (4) vòt afimatif Konsèy la pou achte, vann oswa lwe tè Minisipalite a ki gen valè ki depase Vennsenk Mil Dola (\$25,000). Èske Konstitisyon an dwe egzije yon vòt 4/5 pou achte, vann oswa lwe pwopriyete ki plis pase \$25,000?

- | | | |
|-----------------------|-----------|-----|
| <input type="radio"/> | Yes/Sí/Wi | 256 |
| <input type="radio"/> | No/No/Non | 257 |

Palmetto Bay Referendum 7
Referendo 7 para Palmetto Bay
Referandòm 7 Palmetto Bay

Charter Amendment Number Seven

Section 3.3 of the Charter describes powers and duties of the Manager. One responsibility is providing reports regarding the operations of the Village and advise about financial conditions. This amendment requires the Manager to provide monthly reports to the Council and post them online for the public to be fully advised. Shall the Manager be required to post monthly reports about the state of the Village?

Enmienda a la Carta Constitucional Número 7

La Sección 3.3 de la Carta Constitucional describe las facultades y los deberes del Administrador. Una de las responsabilidades es brindar informes relativos a las operaciones del Municipio y brindar asesoraría sobre las condiciones financieras. Esta enmienda exige que el Administrador rinda informes mensuales al Concejo y los publique en internet para que el público tenga pleno conocimiento. ¿Deberá exigirse que el Administrador publique informes mensuales sobre el estado del Municipio?

Amanman Konstitisyonèl Nimewo Sèt

Seksyon 3.3 Konstitisyon an dekri pouvwa ak responsabilite Manadjè a. Yon responsabilite se bay rapò konsènan operasyon nan Minisipalite a ak konseye sou kondisyon finansye. Amanman sa a egzije pou Manadjè a bay Konsèy la rapò chak mwa ak afiche yo sou entènèt pou piblik la ka byen enfòme. Èske Manadjè a oblije afiche rapò chak mwa sou eta Minisipalite a?

- | | | |
|-----------------------|-----------|-----|
| <input type="radio"/> | Yes/Si/Wi | 258 |
| <input type="radio"/> | No/No/Non | 259 |